

Świderek, Anna

Les papyrus Grecs de la collection du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie

The Journal of Juristic Papyrology 14, 51-55

1962

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez **Muzeum Historii Polski** w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

LES PYPYRUS GRECS DE LA COLLECTION DU MUSÉE GRÉCO-ROMAIN D'ALEXANDRIE*

La collection de papyrus du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie est très peu connue dans le monde des papyrologues. Des textes ont été publiés par petits groupes dans divers recueils et c'est pourquoi il est difficile d'avoir même une idée de leur ensemble.

Le Musée Gréco-Romain d'Alexandrie, inauguré officiellement le 26 septembre 1895, a eu dès le commencement des papyrus, dont la plupart sont grecs. Une partie en a été donnée au Musée par la Direction Générale du Service des Antiquités, quelques autres ont été achetées par la Direction du Musée. La majorité provient du don de l'avocat E. Glymenopoulo qui, en 1895, a offert au Musée sa large collection de papyrus et d'antiquités. Plusieurs ont été aussi présentés par Monsieur A. Cattavi.

Toutes ces additions à la Collection des papyrus ne datent que des premières années du Musée Gréco-Romain. La dernière mention

* C'est à l'amabilité de Monsieur le Dr. Anwar Shukry, Directeur Général du Service des Antiquités au Caire ainsi qu'à l'obligeance de Monsieur le Dr. Henri Riad, Conservateur du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie que je dois d'avoir pu travailler sur les papyrus de la collection du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie, où j'ai passé six mois en 1959 comme boursière du Gouvernement Egyptien et ensuite du Centre d'Archéologie Méditerranéenne de l'Université de Varsovie au Caire. Pour ces deux bourses qui ont rendu possible mon séjour en Egypte j'exprime ici ma profonde reconnaissance à Monsieur le Professeur Dr. Kazimierz Michalowski, Directeur du Centre d'Archéologie Méditerranéenne au Caire.

Les résultats de mon travail, Les Papyrus Grecs de la Collection du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie, seront publiés en collaboration avec Mademoiselle Dr. Mariangela Vandoni de Milano (textes byzantins.) Nous proposons de présenter la Collection Alexandrine au monde des savants de la manière suivante:

I. Introduction, qui contiendra la bibliographie complète de la Collection, l'histoire de la Collection et la description de l'état actuel des papyrus.

II. Liste et discussion des papyrus grecs publiés antérieurement (71 textes littéraires et documents).

III. Description des papyrus inédits.

IV. Publication des textes choisis: 40 textes de l'époque ptolémaïque, romaine et byzantine publiés pour la première fois (editio princeps) avec commentaires.

V. Listes et indices.

dans les Rapports du Musée est de 1908¹. Pourtant les fouilles effectués dans le Fayoum en 1914 par la mission italienne ont enrichi encore le Musée de plusieurs textes. D'autre part il est à présent impossible d'établir la provenance de nombreux papyrus ainsi que la date de leur entrée au Musée.

Le premier conservateur du Musée Gréco-Romain, G. Botti, s'intéressait vivement aux papyrus. Une description, quoique bien sommaire, des textes exposés, a été donnée dans son Catalogue des Monuments². Il a essayé aussi à plusieurs reprises de publier ceux d'entre eux qui lui semblaient avoir le plus de valeur³. Nous devons lui savoir gré de nous avoir signalé le premier les textes importants d'Alexandrie, surtout le célèbre papyrus judiciaire Cattavi.

G. Botti a même pensé à publier un Catalogue Général des papyrus et il a laissé quelques copies de textes non publiés, dont E. Breccia, son successeur, a eu connaissance mais qu'il n'a cependant jamais utilisées⁴. Actuellement elles n'existent plus.

E. Breccia a été conservateur du Musée de 1904 à 1932. Pourtant il ne s'est intéressé lui-même aux papyrus qu'au début. Très vite il a abandonné l'idée du Catalogue Général des Papyrus et s'est contenté d'en publier quelques uns qui lui semblaient plus importants⁵. Il a donné aussi dans son fameux Guide, *Alexandrea ad Aegyptum*, une description des textes les plus intéressants (avec une bibliographie)⁶.

Les années suivantes il s'est tourné lui-même vers d'autres sujets, mais son Musée est resté ouvert aux papyrologues, surtout Italiens, bien que G. Lefebvre aussi ait pu publier sept textes appartenant au Musée, ce qu'il a fait cependant sans dire de quelle collection ils faisaient partie⁷. Parmi les Italiens un texte a été publié par G. Vitelli⁸, quelques lettres des Archives de Heroninos par D. Comparetti⁹, mais c'est Medea Norsa qui a le plus travaillé au Musée Gréco-Romain d'Alexandrie (1925). Les résultats de son

¹ E. Breccia, *Rapports sur le Musée Gréco-Romain* V, 1908, p. 6.

² Voir Bibliographie ci-jointe no. 4.

³ Voir Bibl. nos. 11, 12, 13.

⁴ Cf. E. Breccia, *Bulletin de la Société Archéologique d'Alexandrie* 9 (1907) p. 87—8.

⁵ Voir Bibl. no. 15.

⁶ Voir Bibl. no. 8.

⁷ Voir Bibl. no. 18.

⁸ Voir Bibl. no. 17.

⁹ Voir Bibl. no. 16.

travail ce sont 38 textes publiés d'abord dans le Bulletin de la Société Archéologique d'Alexandrie et ensuite dans PSI vols VIII et IX¹⁰, ainsi que quelques copies incomplètes des textes non publiés qui ont été retrouvées au Musée¹¹.

Après la visite de Medea Norsa au Musée, la collection des papyrus d'Alexandrie semble avoir été complètement oubliée jusqu'à ces dernières années. Le 1 octobre 1959 La Collection du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie comptait 645 papyrus grecs enregistrés, dont 71 publiés. Le Musée possède encore, outre des fragments hiératiques, démotiques, coptes et arabes, un certain nombre de fragments de papyrus grecs, très petits, très abimés, en partie mal ou non déroulés qui semblent ne présenter aucun intérêt scientifique.

L'état de conservation des textes était déjà mauvais en 1925 lorsque Medea Norsa travaillait au Musée. Beaucoup de fragments ont été, probablement encore par G. Botti, collés sur des pièces de carton, souvent sans égard pour l'écriture du verso. La plupart ont été mis sous verre, et plusieurs d'entre eux sont abimés ou même complètement détruit par l'humidité qui s'est infiltrée par le passe-partout vieilli ou mal posé. En 1959 au cours de la mise en ordre de la collection suivie d'un nouvel enregistrement des textes on a fait ce qu'il était possible pour une meilleure préservation des papyrus.

Les papyrus d'Alexandrie publiés sont énumérés plus bas dans la Bibliographie de la Collection. Ceux qui ont resté jusqu'à présent inédits sont assez fragmentaires ou bien peu lisible. Les fragments littéraires sont très peu nombreux et très petits, le plus grand nombre de documents (correspondance officielle, contrats, reçus, relevés de textes, comptes, listes, lettres privées etc) sont de l'époque romaine, le plus souvent (dans les cas où l'on peut établir la provenance) du nome Arsinoïte.

¹⁰ Voir Bibl. no. 20, 21.

¹¹ P. Alex. inv. 411, 420, 421 (?), 422, 423, 425, 426, 432, 434, 437, 438.

Bibliographie de la Collection de papyrus du Musée Gréco-Romain d'Alexandrie

A. Descriptions de la Collection

1. G. Botti, *Notice des monuments exposés au Musée Gréco-Romain d'Alexandrie* Alexandrie 1893 p. 50
2. G. Botti, *Fragments littéraires et d'autres manuscrits du Musée d'Alexandrie*, *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, 1896, pp. 119—125.
3. G. Botti, *Rapports sur le Musée Gréco-Romain*, Alexandrie 1899 I Rapport à Decembre 1895 p. 4—5
II Rapport de 1892—1898
4. G. Botti, *Catalogue des Monuments exposés au Musée Gréco-Romain d'Alexandrie*, Alexandrie 1901, pp. 323—340.
Nos. 401—427 papyrus d'époque ptolémaïque
428—445 classiques
446—602 papyrus d'époque romaine
603—642 papyrus d'époque byzantine grecs
643—676 papyrus coptes
5. U. Wilcken, *Archiv f. Papyrusforsch.* I (1901) p. 172
6. Seymour de Ricci, *Bulletin Papyrologique, Revue d'Etudes Grecques* 14 p. 203 et 16 p. 121.
7. E. Breccia, *Rapports sur le Musée Gréco-Romain*
III à 1906 p. 7
V 1908 p. 6
8. E. Breccia, *Alexandria ad Aegyptum*
ed. fr. Bergamo 1914 pp. 163—165
ed. angl. Bergamo 1922 pp. 140—142
9. K. Preisendanz, *Papyrusforschung und Papyruskunde*, 1934, p. 262.

B. Publications des papyrus d'Alexandrie

10. J. P. Mahaffy, *Bulletin de Correspondence Hellenique* 18 (1894) p. 145 s. =
= Wilcken, *Chrest.* 198 (P. Alex. inv. 446)
11. G. Botti, *Due frammenti inediti della Iliade nel Museo d'Alessandria*, *Rivista Egiziana* 6 (1894) pp. 126—128 (P. Alex. inv. 546, 611)
12. G. Botti, *Il Papiro Giudizario „Cattavi“*, *Rivista Egiziana* 6 (1894) pp. 529—533 = Idem, *Papyrus judiciaire „Cattavi“*, *Bulletin de la Société Archéologique d'Alexandrie* (cité ensuite *BSAA*) 4 (1902), pp. 108—118 = B. P. Grenfell—A. S. Hunt, *Archiv f. Papyrusforsch.* 3, pp. 55—105 (P. Alex. inv. 642)
13. G. Botti, *Papyrus ptolémaïques du Musée d'Alexandrie*, *BSAA* 2 (1899) pp. 65—73 = SB 4302—4310 (P. Alex. inv. 259, 410, 414, 416, 441, 451, 549, 550, 551)
14. L. Barry, *Un papyrus grec, pétition des fermiers de Soknopaiou Nésos au stratège*, *Bulletin de l'Institut Français au Caire* 3 (1903) pp. 188—202 = SB 4284 (p. Alex. inv. 134)

15. E. Breccia, *Papiri greci del Museo di Alessandria*, BSAA 9 (1907) pp. 87—96 = SB 4322—4324; W i c k e n, *Chrest.* 125; P. Flor. II 208* (P. Alex. 156, 191—193. 268)
16. D. Comparetti, *Papiri Fiorentini* II 271*, App. 191*, 214*, 271**, 271*** (P. Alex. inv. 281, 312, 313, 403, 406)
17. G. Vitelli, *Mélanges Chatelain*, 1910, pp. 288 ss = SB 5252 (P. Alex. inv. 471)
18. G. Lefebvre, *Papyrus du Fayoum*, BSAA 14 (1912) pp. 191—202 = = SB 1414, 5216—5218 (P. Alex. inv. 30, 156, 191—193, 268)
19. J. Maspero, *Papyrus grecs d'époque byzantine*, *Catalogue général des antiquités égypt. du Musée du Caire*, III 67309, 67321 (P. Alex. inv. 305, 306)
20. Medea Norsa, *Papiri del Museo greco-romano di Alessandria*, BSAA 22 (1926) pp. 157—188 = PSI VIII 921—939 (P. Alex. inv. 240—258)
21. Medea Norsa. *Papiri del Museo greco-romano di Alessandria*, BSAA 23 (1928) pp. 267—286 = PSI IX 1043—1061 (P. Alex. inv. 55, 104, 135, 165, 175, 189, 190, 273, 275, 277, 280, 281, 282, 285, 288, 292, 296, 297)
22. M. Vandoni *Un document pénal sur papyrus*, *Journal of Juristic Papyrology* XIII (1961) p. 91—93 (P. Alex. inv. 153).
23. H. Riad, A. Ś w i d e r e k. *Quelques papyrus du Musée Gréco-Romain d' Alexandrie*, *Eos* LI, 2, (1931) p. 295—300 (P. Alex inv. 201, 362, 402, 403, 406, 420, 438, 641).

[Varsovie]

Anna Ś w i d e r e k